Image not found
http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png


# Preguntar-vus quero, por Deus

- letto 396 volte

# Collazione

| | | |
|---|---|---|
| v.1 | B<br>V | Preguntar-vos quero, por Deus,<br>Preguntar-vos quero, por Deus, |
| v.2 | B<br>V | senhor fremosa, que vos fez<br>senhor fremosa, que vos fez |
| v.3 | B<br>V | mesurada e de bon prez,<br>mesurada e de bon prez, |
| v.4 | B<br>V | que pecados foron os meus,<br>que pecadus foron os meus, |
| v.5 | B<br>V | que nunca tevestes por ben<br>que nunca tevestes por ben |
| v.6 | B<br>V | de nunca mi fazerdes ben.<br>de nunca mi fazerdes ben. |
| v.7 | B<br>V | Pero sempre vos soub?amar,<br>Pero senpre vos soub?amar, |
| v.8 | B<br>V | des aquel dia que vos vi,<br>des aquel dia que vos vj, |
| v.9 | B<br>V | máys que os meus olhos, eu, min,<br>máys que os meus olhos, eu, min, |
| v.10 | B<br>V | e assy o quis Deus guisar:<br>e assy o quis Deus guisar: |
| v.11 | B<br>V | que nunca tenestes por ben<br>que nunca cevestes por ben |

| | | |
|---|---|---|
| v.12 | B<br>V | ... ... ... ... ... ... ... ... ...<br>... ... ... ... ... ... ... ... ... |
| v.13 | B<br>V | Des que vos vi, sempr?o mayor<br>Des que vos vi, sempr?o mayor |
| v.14 | B<br>V | ben que vos podia querer<br>ben que vos podia querer |
| v.15 | B<br>V | vos quigi a todo meu poder,<br>vos quigi a todo meu poder, |
| v.16 | B<br>V | e pero quis Nostro Senhor<br>e pero quis Nostro Senhor |
| v.17 | B<br>V | que nunca tevestes por beu<br>que nunca tevestes por ben |
| v.18 | B<br>V | ... ... ... ... ... ... ... ... ...<br>... ... ... ... ... ... ... ... ... |
| v.19 | B<br>V | Mays, senhor, ainda  con ben<br>Mays, senhor, a vida con ben |
| v.20 | B<br>V | se cobrarya  ben por ben.<br>se cobraria: ben por ben. |

- letto 178 volte

# Tradizione manoscritta

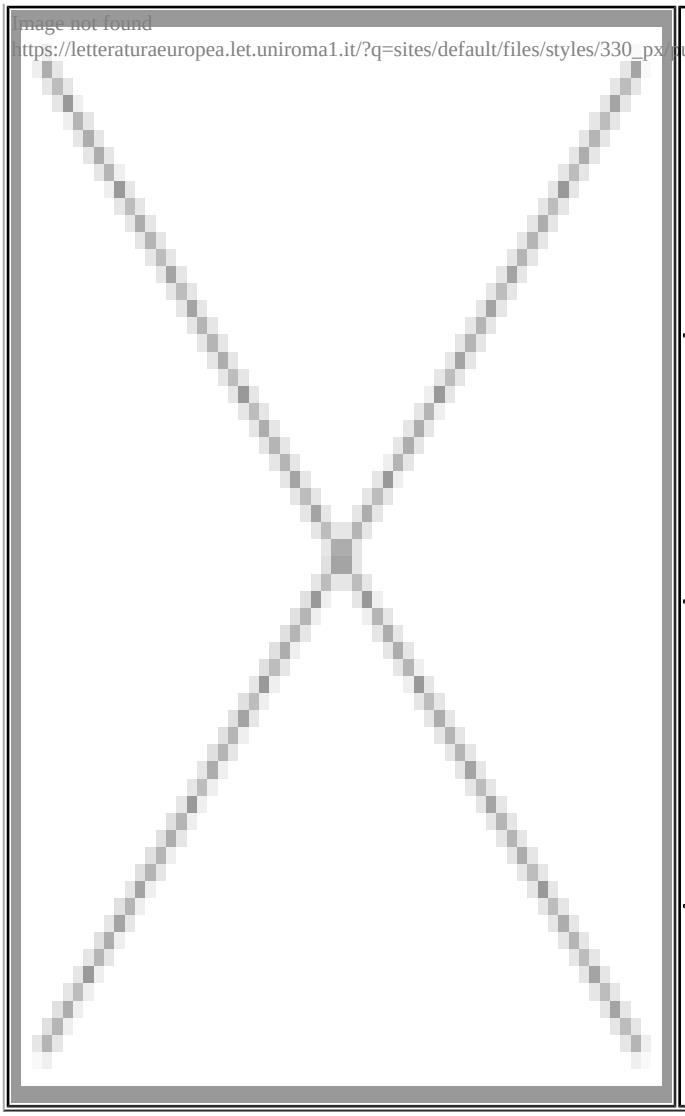
- letto 165 volte

# CANZONIERE B

- letto 173 volte

# Edizione diplomatica

---

| | |
|---|---|
|  | **P**reguntaru(os) quero porde(us)<br>senhor fremosa q(ue) u(os) fez<br>Mesurada ede bo(n) prez<br>Que pecad(os) for(on) os me(us)<br>Que nu(n)ca teuestes por be(n)<br>De nunca mi fazerdes be(n)<br><br>**P**ero se(m)preu(os) soubamar<br>Desaq(ue)l dia q(ue) u(os) ui<br>Mays q(ue) os me(us) olh(os) eu mi(n)<br>E assy o q(ui)s d(eu)s g(ui)sar<br>Que nunca Tenestes p(or) be(n)<br><br>**D**esq(ue) u(os)ui se(m)pro mayor<br>Be(n) q(ue)u(os) podia q(ue)rer<br>U(os) q(ui)gi a Todo meu poder<br>E p(er)o q(ui)s n(ost)ro senhor<br>Que nunca teuestes p(or) beu<br><br>**M**ays senhor ainda co(n) be(n)<br>Se cobrarya be(n) por ben. |

- letto 140 volte

# Edizione diplomatico-interpretativa

| | I |
|---|---|
| **P**reguntaru(os) quero porde(us)<br>senhor fremosa q(ue) u(os) fez<br>Mesurada ede bo(n) prez<br>Que pecad(os) for(on) os me(us)<br>Que nu(n)ca teuestes por be(n)<br>De nunca mi fazerdes be(n) | Preguntar-vos quero, por Deus,<br>senhor fremosa, que vos fez<br>mesurada e de bon prez,<br>que pecados foron os meus,<br>que nunca tevestes por ben<br>de nunca mi fazerdes ben. |
| | II |

| | |
|---|---|
| **P**ero se(m)preu(os) soubamar<br>Desaq(ue)l dia q(ue) u(os) ui<br>Mays q(ue) os me(us) olh(os) eu mi(n)<br>E assy o q(ui)s d(eu)s g(ui)sar<br>Que nunca Tenestes p(or) be(n) | Pero sempre vos soub?amar,<br>des aquel dia que vos vi,<br>máys que os meus olhos, eu, min,<br>e assy o quis Deus guisar:<br>que nunca tenestes por ben<br>... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... |
| | III |
| **D**esq(ue) u(os)ui se(m)pro mayor<br>Be(n) q(ue)u(os) podia q(ue)rer<br>U(os) q(ui)gi a Todo meu poder<br>E p(er)o q(ui)s n(ost)ro senhor<br>Que nunca teuestes p(or) beu | Des que vos vi, sempr?o mayor<br>ben que vos podia querer<br>vos quigi a todo meu poder,<br>e pero quis Nostro Senhor<br>que nunca tevestes por beu<br>... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... |
| | IV |
| **M**ays senhor ainda co(n) be(n)<br>Se cobrarya be(n) por ben. | Mays, senhor, ainda con ben<br>se cobrarya ben por ben. |

- letto 127 volte

# Riproduzione fotografica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_525b.jpg&itok=7C93Qn9Q



- letto 132 volte

# CANZONIERE V

- letto 163 volte

# Edizione diplomatica

| | |
|---|---|
| image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/33[illegible]_px/public/lmr1_76.jpg&itok=eYYReSgI | Preguntaru(os) quero por de(us)<br>senhor fremosa que u(os) fez<br>mesurada edebon prez<br>que pecadus for(on) os me(us)<br>que nu(n)ca teuestes por ben<br>de nu(n)ca mi fazerdes ben |
| | Pero senp(re)u(os) soubamar<br>desaq(ue)l dia q(ue)u(os) uj<br>mays q(ue) os me(us) olh(os) eu mi(n)<br>eassy o q(ui)s d(eu)sg(ui)sar<br>que nu(n)ca ceuestes p(or) ben |
| | Desqueu(os) ui sempro mayor<br>ben q(ue) u(os) podia q(ue)rer<br>u(os) q(ui)gi a todo meu poder<br>e p(er)o q(ui)s n(ost)ro senhor<br>que nu(n)ca te uestes p(or) ben |
| image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/33[illegible]_px/public/lmr2_77.jpg&itok=B8z94PZ7 | Mays senhor auida co(n) ben<br>se cobraria ben por ben |

- letto 137 volte

# Edizione diplomatico-interpretativa

| | |
|---|---|
| | I |
| Preguntaru(os) quero por de(us)<br>senhor fremosa que u(os) fez<br>mesurada edebon prez<br>que pecadus for(on) os me(us)<br>que nu(n)ca teuestes por ben<br>de nu(n)ca mi fazerdes ben | Preguntar-vos quero, por Deus,<br>senhor fremosa, que vos fez<br>mesurada e de bon prez,<br>que pecadus foron os meus,<br>que nunca tevestes por ben<br>de nunca mi fazerdes ben. |
| | II |
| Pero senp(re)u(os) soubamar<br>desaq(ue)l dia q(ue)u(os) uj<br>mays q(ue) os me(us) olh(os) eu mi(n)<br>eassy o q(ui)s d(eu)sg(ui)sar<br>que nu(n)ca ceuestes p(or) ben | Pero senpre vos soub?amar,<br>des aquel dia que vos vj,<br>máys que os meus olhos, eu, min,<br>e assy o quis Deus guisar:<br>que nunca cevestes por ben<br>... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... |
| | III |
| Desqueu(os) ui sempro mayor<br>ben q(ue) u(os) podia q(ue)rer<br>u(os) q(ui)gi a todo meu poder<br>e p(er)o q(ui)s n(ost)ro senhor<br>que nu(n)ca te uestes p(or) ben | Des que vos vi, sempr?o mayor<br>ben que vos podia querer<br>vos quigi a todo meu poder,<br>e pero quis Nostro Senhor<br>que nunca tevestes por ben<br>... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... |
| | IV |
| Mays senhor auida co(n) ben<br>se cobraria ben por ben | Mays, senhor, a vida con ben<br>se cobraria: ben por ben. |

- letto 145 volte

# Riproduzione fotografica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_128.jpg&itok=WYPl7ggz



- letto 171 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

**Source URL:** https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/preguntar-vus-quero-por-deus